

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

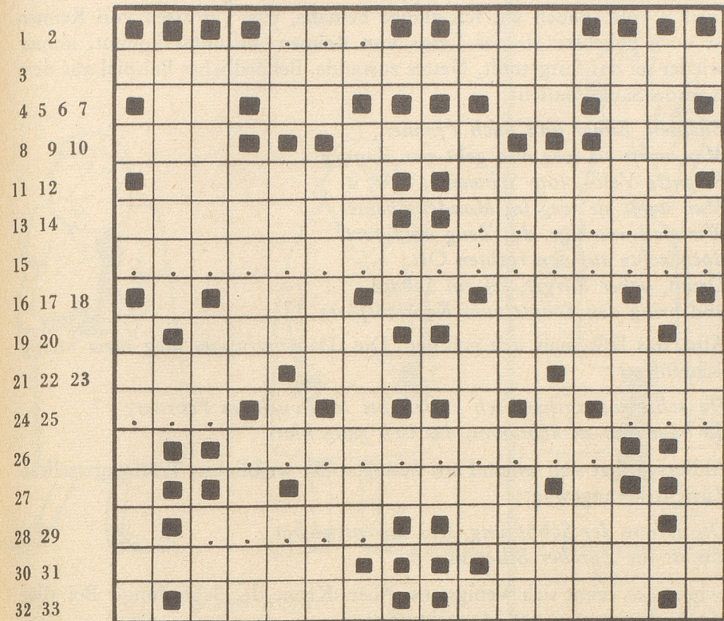
**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Rätsel Nr. 12

1 3 5 8 10 14 17 20 22 24 27 30 34 36 39 41  
2 4 6 9 11 15 18 21 23 25 28 31 35 37 40 42  
7 12 16 19 26 29 32 38  
13 33



Ein Lob Goethes auf die Vernunft!

P. K.

Waagrecht: 1 ???; 2 bringt der Rhone vom Jura Wasser; 3 zu dessen Naturschönheiten zählen die Staubbachfälle; 4 chemisches Zeichen für Radon; 5 die Automobilisten von Lachen müssen dieses Kennzeichen an ihren Wagen festmachen; 6 was im .. vorüber ist, währt nicht lang; 7 Flächenmaß; 8 bald ist er so lang wie die Nacht; 9 man sagt, die Bescheidenheit sei eine; 10 ... dem Pfeil, dem Bogen; 11 dann fallen die Börsenkurse; 12 inmitten dieser Landschaft liegt die Stadt mit der ältesten Universität Europas; 13 Industrieort im Kanton Thurgau; 14 ??????; 15 ??????????????; 16 die gute ist ein ewiger Brautstand; 17 französische Hunde nagen ihn ab; 18 vor einigen Jahrtausenden begann man, sie in Gefangenschaft zu halten; 19 Abscheu empfinden; 20 nur der Trunkenbold findet an ihm noch Genuß; 21 die Bank am Weg lädt dazu ein; 22 ist außerirdischen Ursprungs; 23 bodenständige Innerschweizerin; 24 ???; 25 ???; 26 ????????; 27 blühen im Herbst; 28 ???; 29 der Charakter, die innere Haltung eines Menschen; 30 hat drei Beine, aber keine Flügel; 31 zgeteiltes Maß, Tagesbedarf; 32 chemischer Grundstoff; 33 es sind sehr unterschiedliche Ingredienzen, die man je nachdem wofür man sie macht, dazu braucht.

Senkrecht: 1 kurz für Seemeile; 2 Gesichtsverzerrung, Fratze; 3 Halbinsel der Wüsten und Oasen; 4 Spielkarte; 5 Heimat des Komponisten der Operette 'Die Csárdásfürstin'; 6 Osten (französisch); 7 ein giftiges ist das Kohlenoxyd; 8 hat sechs Beine; 9 wer sie kassieren kann, kassiert sie gerne pünktlich; 10 das Wandern ist ... Müllers Lust; 11 man kann nicht für eine jede unbewegliche oder bewegliche 9 senkrecht kassieren; 12 damit kennzeichnen Kientaler Automobilisten ihre Wagen; 13 Damiette und Rosette führen das Hauptquantum seines Wassers meerwärts; 14 man schürft es; 15 der Schalk spiegelt sich in seinen Augen; 16 Darstellerin jugendlicher Mädchenrollen; 17 chemisches Zeichen für Rubidium; 18 jene des Knoblauchs hat keinen Nagel; 19 an ihren Ufern bestehen deutsche und polnische Zollposten; 20 so verneint man in 12 waagrecht; 21 Abkürzung für den hundertsten Teil des Dollars; 22 Autokennzeichen für den drittgrößten Kanton; 23 chemisches Zeichen für Helium; 24 stößt .., stößt ..; 25 Bienen sind es; 26 die Raupen der Forleule fressen sich auf ihr satt; 27 von so großer ökonomischer Bedeutung wie 13 senkrecht für die Ägypter, kann er für die Tiroler nicht sein; 28 in 88 Tagen kreist er einmal um die Sonne; 29 zwischen (französisch); 30 ungebraucht; 31 dort siegte Alexander d. Gr. über den Perserkönig Darius III.; 32 die Termitenkönigin legt alle paar Sekunden eines; 33 seit Jahrmillionen gab und gibt es ihn im Meer; 34 auf der Wartburg übersetzte er das Neue Testament; 35 verammelt die Tür zum Herzen; 36 mündet in den Alpenrhein; 37 schützt blitzschnell unser empfindlichstes Organ; 38 persönliches Fürwort; 39 verhält Theseus mit einem Garnknäuel zur Rückkehr aus dem Labyrinth; 40 Autokennzeichen für einen französischsprachigen Kanton; 41 kurz für Edition; 42 schwingt den Taktstock.

Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:

Heuchelei ist der Tribut, den das Laster der Tugend zollen muss.  
(Dostojewski)

Waagrecht: 1 Ate, 2 Bar, 3 Elch, 4 Dame, 5 Heuchelei, 6 Akt, 7 Romeo, 8 Dom, 9 Ta, 10 ist, 11 der, 12 K. o., 13 Tribut, 14 Ebenen, 15 April, 16 Asiat, 17 Fasan, 18 Puten, 19 Ren, 20 Tor, 21 en, 22 den, 23 das, 24 Se, 25 Bein, 26 Eros, 27 Isolde, 28 Laster, 29 der, 30 Emu, 31 Uhu, 32 Eau, 33 NNO, 34 Unart, 35 Eté, 36 Tugend, 37 zollen, 38 Tein, 39 muss, 40 Perser, 41 Legate.

Senkrecht: 1 Regatta, 2 Resident, 3 Karpfen, 4 se, 5 Nute, 6 Acht, 7 Iran, 8 Bor, 9 Oger, 10 the, 11 Ibis, 12 Del., 13 Eis, 14 Ursula, 15 Eid, 16 Hunne, 17 Scott, 18 Nonne, 19 und, 20 hm, 21 Reede, 22 Pudel, 23 Erz, 24 Löbau (oe), 25 Ara, 26 Atome, 27 Ade, 28 Rest, 29 SOS, 30 Lug, 31 Raid, 32 Niet, 33 Ste, 34 Elsa, 35 Okeanos, 36 e. m., 37 Test, 38 Vermont, 39 Rekruten.



## Die neue Gross-Packung PITRALON



Ob mit Pinsel oder Strom,  
nach dem Rasieren Pitralon.  
Desinfiziert und erfrischt,  
macht die Haut glatt,  
sauber und elastisch.

Die neue Großpackung Fr. 5.60  
u. Flacons à 4.— und Fr. 2.70

Machen Sie es auch so wie andere  
Männer, am Abend reinigen Sie das Ge-  
sicht mit Pitralon. Das reinigt besser.



Wenn der Magen rebelliert...  
wenn schmerzhafte Verdauung Sie plagt...

**dann  
versuchen  
Sie es mal  
mit:**

**Zeller-  
balsam**

**der tut gut!**

\* Ob rein oder auf Zucker eingenommen, Zellerbalsam wird Ihnen helfen, weil er die balsamischen Wirkstoffe unschädlicher Heilpflanzen enthält.  
Flasche à 2.40, 4.70 u. 8.80 in Apotheken und Drogerien.

B 3-62

Bei Kopfweh: **Mélabon** das bewährte Arzneimittel in Kapseln

So gut haben Sie's noch nie gehört! Lassen Sie sich Punkt für Punkt erklären, warum Stereophonie «echt Bopp» so viel besser, richtiger tönt. Nicht Superlative, nicht Behauptungen, nur durch ehrliche Beweise sollen Sie erfahren, dass Bopp eine Güte der Wiedergabe pflegt und erreicht hat, die selbst Fachleuten und Musikern noch ganz unbekannt ist. Jeder Vergleich beweist: Stereophonie «Echt Bopp» ist besser und billiger.

**bopp**

A. Bopp Zürich Schipfe 1 Tel. 23 44 73

## Kronen der Schöpfung

Immer wieder setzt die Enveloppe, in welche ich gesammelte Werktagslyrik stopfe, Bauch an. Ich glaube beinahe, das Verfassen von Reimen ist noch beliebter als das Lesen von Reimen. Mitunter kommt, immer wieder sei das festgestellt, Nettes zustande. Behördliches Beispiel aus dem Kanton Sankt Gallen:

*Büchsen, Eimer und auch Pfannen,  
Man wirft sie weg und geht von dannen.  
Kaputte Velos, tote Schweine,  
Man wirft sie weg im Mondenscheine.  
Wir sind uns klar, das Zeug muß fort,  
doch achte auf den rechten Ort.  
Drum, lieber Bürger, sei ein Schatz  
und bring den Schutt zum Kehrbrichtplatz.*

Also, das läßt man sich gefallen. Die «Damengruppe» mag noch knapp «schlüüffe»:

*De achtezwanzgisch isch de letschti Mittwuch im Februar,  
do haut mes an Schtamm, das isch ganz klar.*

Anderswo hat sich jemand ans Besingen der weiblichen Tramangestellten Zürichs herangewagt:

*Die Krone der Schöpfung, seid mir nicht bö, das ist die Zürcher Billetense.*

Schön, das reimt sich wenigstens. Aber «Krone der Schöpfung»? Bei aller Hochachtung vor der Honorierung ... Und schon beschlägt sich unsere Optik:

*Eine Brille, die soll sitzen,  
muß angepaßt sein von Spezialisten.*

Gewiß, wenn auch nicht von Reimspezialitzen, pardon, soll heißen: Reimspezialisten.

*Willst du einen Teppich gut,  
sei bitte auf der Hut.*

Recht schönen Dank für den Hink-Wink! Ich weiß: «Kräftig sparen mit Z-Teigwaren.» Das heißt, ich wollte eigentlich etwas anderes zitieren:

*D Familie Bünzli wird Si rächt bediene,  
daß Sie an s nächschtemal wieder tüend erschiene.*

Natürlich kommen wir wieder! Wir bringen dann grad noch ein Reimlexikon mit.

Auch Versemachen steckt an. Hat da ein auflagenstarkes Fachblatt für den Automobilisten von einem renommierten Reimeschmied lustige Vierzeiler zu einschlägigen Themen veröffentlicht, und als die Serie nach einem Jahr oder so zu Ende war, publizierte die Redaktion noch etwas, was ihr aus dem Leserkreis zugegangen war. Das ging dann so:

*Mit hundert fuhr er auf dem Damm  
von Rapperswil über den See,  
bis er aufs Mal ins Schleudern kam –  
dann tat ihm auch sein Auto weh.*

Sehen Sie, lieber Leser, wenn ich derartige Gedichte und Reime lese, dann tut mir auch etwas weh. Aber nicht das Auto: dieses täte mir höchstens leid, wenn ich mit dem Kamm auf dem Damm ... W. Wermut

## GEISTESDÜNKEL

Ich lächle über Menschen, die sich spreizen.  
Sie glauben, was sie denken, sei nur Weizen.  
Blind ist ihr Auge für die eigne Spreu,  
oft ist's auch Gras nur oder dürres Heu.

Sie können andrer Werte nicht gut sehen,  
weil sie sich stark im Geiste überhöhen.  
Ihr Urteil, das verwerfende und schiefe,  
ist demnach Folge falscher Perspektive.

Rudolf Nußbaum